

Číslo zmluvy:

výkon: 05/01

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Zmluvné strany

ORGANIZÁCIA:

Názov: Národné osvetové centrum
sídlo: Nám. SNP č. 12, 812 34 Bratislava
štatutárny orgán: Ing. Hana Karabínová, poverená zastupovaním generálneho riaditeľa na základe poverenia zo dňa 30. 04. 2018
IČO: 00164615
DIČ: 2020829888
IČ DPH: SK 2020829888
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK63 8180 0000 0070 0006 9325
právna forma: štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry SR, pôsobiaca na základe nového znenia zriaďovacej listiny, vydaného Ministerstvom kultúry SR MK-2472/2016-110/8080

(ďalej len „NOC“)

a

ZMLUVNÝ PARTNER:

názov: Oravské kultúrne stredisko v Dolnom Kubíne
sídlo: Bysterecká 1263/55, 026 01 Dolný Kubín
štatutárny orgán: PhDr. Miroslav Žabenský, riaditeľ
IČO: 36145254
DIČ: 2021455865
IČ DPH: nie je platiteľom
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK66 8180 0000 0070 0048 1133
právna forma: príspevková organizácia Žilinského samosprávneho kraja, zriadená Zriaďovacou listinou, vydanou Žilinským samosprávnym krajom ku dňu 1.4.2002, číslo listiny 2002/89

(ďalej len „zmluvný partner“)

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s týmto obsahom:

Článok 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii tvorivej dielne „Oživené melódie“ (ďalej len „podujatie“). Predmetom zmluvy je tiež udelenie súhlasu zmluvným partnerom na použitie diel zhotovených v súvislosti s podujatím.

- 1.2 Podujatie sa uskutoční v termíne od 07. 05. 2018 do 12. 5. 2018 v obci Ústie nad Priehradou.
- 1.3 Hlavným usporiadateľom podujatia je zmluvný partner, spoluusporiadateľom je NOC, ktoré je tiež odborným garantom podujatia.

Článok 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 2.1 NOC sa zaväzuje:
 - 2.1.1 zabezpečiť 3 lektorov podujatia,
 - 2.1.2 pripraviť priebeh odbornej časti podujatia.
- 2.2 Zmluvný partner sa zaväzuje:
 - 2.2.1 uzatvoriť s lektormi príslušné zmluvy a vyporiadať časť ich odmien,
 - 2.2.2 zabezpečiť úhradu cestovných nákladov lektorom v zmysle zákona č. č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov vynaložené na cestu z miesta ich trvalého pobytu do miesta konania podujatia a späť vo výške cestovného lístka verejnej autobusovej, alebo osobnej vlakovej dopravy, alebo ceny pohonných hmôt,
 - 2.2.3 zabezpečiť ubytovanie lektorov a 30 účastníkov podujatia,
 - 2.2.4 zabezpečiť stravovanie lektorov a účastníkov podujatia,
 - 2.2.5 zabezpečiť priestory na konanie podujatia, návky, animáciu programu voľného času podujatia,
 - 2.2.6 uhradiť náklady podujatia v celkovej výške 3500,- eur vrátane DPH.
- 2.3 V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.
- 2.4 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o stave prípravy podujatia.

Článok 3

Finančné a platobné podmienky

- 3.1 NOC poskytne zmluvnému partnerovi finančný príspevok v celkovej výške 500,- eur, slovom: päťsto eur, na úhradu:
 - 3.1.1 dohôd o vykonaní práce,
 - 3.1.2 dohôd o brigádnickej práci študentov
 - 3.1.3 odmien lektorov.
- 3.2 NOC poukáže zmluvnému partnerovi finančný príspevok podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy najneskôr do 11. 05. 2018.
- 3.3 Zmluvný partner je povinný najneskôr do 30 dní po skončení podujatia predložiť NOC písomné vyúčtovanie príspevku podľa bodu 3.1 tohto článku zmluvy v jednom rovnopise, v 1 vyhotovení fotokópie účtovných dokladov a v jednom vyhotovení fotokópie výpisov z bankového účtu o vykonanej úhrade účtovných dokladov.
- 3.4 V prípade nevyčerpania príspevku v plnej výške je zmluvný partner povinný vrátiť NOC nevyčerpanú časť príspevku na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.
- 3.3. V prípade nepredloženia vyúčtovania v zmluvnom termíne je zmluvný partner povinný vrátiť NOC príspevok v plnej výške na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa, kedy malo predložiť vyúčtovanie.
- 3.4. V prípade, že zmluvný partner nepredloží s vyúčtovaním niektorý z dokladov podľa bodu 3.3 tohto článku zmluvy, je NOC oprávnené nezdokladovaný výdavok neuznať a zmluvný partner je

povinný časť príspevku v príslušnej výške NOC vrátiť na jeho účet uvedený v časti Zmluvné strany tejto zmluvy, a to do 10 dní odo dňa predloženia vyúčtovania.

Článok 4

Súhlas na použitie diel

- 4.1 Zmluvný partner vyhlasuje, že je autorom alebo nositeľom práv k dielam, ktoré vznikli v súvislosti s podujatím a poskytnutím súhlasu na použitie diel (ďalej len „licencia“) nezasiahne do autorských práv ani iných práv tretích osôb.
- 4.2 Zmluvný partner poskytuje NOC bezodplatne licenciu na všetky spôsoby použitia diel, najmä:
 - 4.2.1 spracovanie diela,
 - 4.2.2 spojenie diela s iným dielom,
 - 4.2.3 zaradenie diela do databázy,
 - 4.2.4 vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - 4.2.5 verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela:
 - 4.2.5.1 prevodom vlastníckeho práva,
 - 4.2.5.2 vypožičaním,
 - 4.2.5.3 nájmom,
 - 4.2.6 uvedenie diela na verejnosti:
 - 4.2.6.1 verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
 - 4.2.6.2 verejným vykonaním diela,
 - 4.2.6.3 verejným prenosom diela.
- 4.3 Zmluvný partner udeľuje NOC nevýhradnú licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu, a to na celú dobu trvania majetkových práv k dielam.
- 4.4 Zmluvný partner udeľuje NOC súhlas na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diel v rozsahu licencie udelenej touto zmluvou ako aj na postúpenie licencie tretej osobe.

Článok 5

Platnosť a účinnosť zmluvy

- 5.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 30.06.2018. Doba platnosti udelenej licencie sa spravuje podľa bodu 4.3 tejto zmluvy.
- 5.2 Platnosť zmluvy sa skončí:
 - 5.2.1 uplynutím doby podľa bodu 5.1 tejto zmluvy,
 - 5.2.2 písomnou dohodou,
 - 5.2.3 písomným odstúpením od zmluvy.
- 5.3 Od tejto zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia.
- 5.4 Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú nasledujúcim dňom po dni doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
- 5.5 Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody spôsobenej odstúpením od zmluvy.
- 5.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády SR.

Článok 6

Ostatné ustanovenia

- 6.1 Osobami zodpovednými za plnenia tejto zmluvy sú: za NOC Michal Noga, kontakt 0220471254, za zmluvného partnera PhDr. Miroslav Žabenský, kontakt 043/5864928.

Článok 7
Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmluva sa riadi platným právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na práva a povinnosti osobitne neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 6.2 Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokováním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 6.3 Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých zmluvný partner dostane jedno (1) vyhotovenie a NOC dve (2) vyhotovenia.
- 6.4 Všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokováním a dohodami.
- 6.5 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za NOC:

Bratislava deň 3. MÁJ 2018

Za zmluvného partnera:

Dolný Kubín deň



Karabínová

Ing. Hana Karabínová
poverená zastupovaním generálneho riaditeľa
Národné osvetové centrum

PhDr. Miroslav Žabenský
riaditeľ
Oravské kultúrne stredisko